**FOMU YA PENDEKEZO**

|  |  |
| --- | --- |
| Jina la Mwombaji: | Mawasiliano ya Ruzuku (Mawasiliano ya Kila Siku kwa Mradi): |
| Biashara/Shirika/Biashara ya Kikabila: | Jina/Taji la Mwasiliani wa Ruzuku: |
| Anwani: Kaunti:  Mji: AU Nambari ya Posta: | Barua Pepe ya Mawasiliano ya Ruzuku: |
| Barua Pepe ya Mwombaji: | Simu ya Mawasiliano ya Ruzuku: |
| Simu ya Mwombaji: |  |
| Jina la Mradi: | |

Ili kustahiki kwa Mpango wa Ruzuku ya F2S EI ni lazima uwe mmoja wa yafuatayo: a) mzalishaji binafsi, b) kwa biashara ya faida, au c) ushirika wa kilimo ambao kazi yake kuu inahusisha kuzalisha, kusindika, kufungasha, na kusambaza bidhaa za huduma ya chakula zilizozalishwa au kusindikwa katika Oregon, au baadhi ya mchanganyiko wa.

**1. LAZIMA UJIBU “NDIYO” KWA ANGALAU MOJA KATI YA MASWALI HAPA CHINI ILI USTAHIKI KUPEWA UFADHILI.**

Je, wewe ni mvuvi au mzalishaji ambaye anayelima mazao au kufuga mifugo kwenye ardhi ya kuazimwa, iliyokodishwa, ya umma au inayomilikiwa na watu binafsi, au ardhi ya Kikabila?

**Ndio**  **Hapana**

Je, wewe ni wa biashara ya faida ya Oregon, biashara ya kikabila, ushirika wa kilimo, au shirika lisilo la faida ambalo linapata bangalu 51% ya bidhaa zilizozalishwa na Oregon kwa: (i) taasisi zinazostahiki chini ya mpango wa ruzuku ya ununuzi wa ODE (ORS.336.431(3)(a)) au (ii) Shule za makabila, maeneo ya Elimu ya Awali ya Kikabila/Maeneo ya Elimu ya Utotoni, na programu nyinginezo za mlo wa vijana wa Kikabila?

**Ndio**  **Hapana**

**2. THIBITISHA MAELEZO YAFUATAYO YANAFANYA KAZI KWA BIASHARA YAKO.**

Biashara yako iko: iko katika hadhi nzuri na jimbo la Oregon ikiwa ni pamoja na kufuata kanuni za sasa za serikali, imekamilisha kwa ufanisi mipango ya awali ya ruzuku ya ODA na ina uwezo wa kifedha.

Biashara yako iko Oregon au imeidhinishwa kufanya biashara huko Oregon.

Hakuna kazi imeanza kwenye mradi uliopendekezwa wala haitaanza mpaka kupokea taarifa ya tuzo.

**3. TUAMBIE KUHUSU UZOEFU WAKO WA KUUZIA SHULE.**

Nimeuzia shule kwa zaidi ya miaka 5. (Mahitaji ya 20% ya ulinganifu)

Nimeuzia shule kwa miaka 1-4. (Mahitaji ya 15% ya ulinganifu)

Sina uzoefu wa kuuzia shule na ningependa kuanza. (Mahitaji ya 10% ya Ulinganifu)"

**4. UNAOMBA KWA AJILI YA NINI?**

Vifaa

Miundombinu

Vifaa na Miundombinu

**5. TUAMBIE KUHUSU MAZOEA YAKO A USALAMA WA CHAKULA, LESENI,NA UTHIBITISHO. ANGALIA YOTE YANAYOSTAHIKI.**

Hati ya Uthibitisho wa GAP/GHP

Mpango wa Usalama wa Chakula kwenye Shamba

Cheti cha Mafunzo ya Usalama wa Mazao kulingana na FSMA

Nina leseni sahihi ya usalama wa chakula kwa biashara yangu ya chakula au kilimo

Mimi ni mzalishaji au mfanyabiashara mpya au anayeanza na ninakusudia kukidhi mahitaji ya usalama wa chakula ikiwa nitapewa pesa

**6. ILI KUHAKIKISHA FURSA SAWA NA KUFUATILIA MATOKEO YA PROGRAMU, TUNAKUHIMIZA UTAMBUE KAMA WEWE NI MZALISHAJI AU MSINDIKAJI ANAYETAMBUA KATI YA MAKUNDI YAFUATAYO. KUTOA TAARIFA HII NI HIARI NA UNAWEZA KUCHAGUA YOTE YANAYOTUMIKA. TAFADHALI ANGALIA SEHEMU YA UFAFANUZI WA MANENO KATIKA UKURASA 23 KATIKA WARAKA WA MIONGOZO.**

Biashara iliyofafanuliwa na Ofisi ya Oregon Certification kwa Usawa na Utofauti wa Biashara([ORS 200.055 COBID](https://www.oregonlegislature.gov/bills_laws/ors/ors200.html)) (angalia yote yanayostahiki):

Biashara iliyo katika mazingira hafifu

Biashara inayomilikiwa na wachache

Biashara inayomilikiwa na mwanamke

Biashara ndogo inayojitokeza

Mtu wa rangi

Kike

Mlemavu

**7. JE, WEWE NI MUZALISHAJI AU MSINDIKAJI AMBAYE ANAJITAMBUA KATIKA MOJA YA MAKUNDI YALIYOTAJWA HAPA CHINI? TAFADHALI ANGALIA SEHEMU YA UFAFANUZI WA MANENO KATIKA UKURASA 23 KATIKA WARAKA WA MIONGOZO. ILI KUPATA ALAMA, KAMPUNI YAKO INATAKIWA KUKIDHI MAELEZO YA KATEGORIA UNAYOCHAGUA.**

Mkulima Mdogo, Mfugaji au Mvunaji wa Dagaa/Mvuvi

Mkulima anayeanza, Mfugaji au Mvunaji wa Dagaa/Mvuvi

Biashara ambayo mzee aliyepata ulemavu wa kutumikia nchi anamiliki."

**8.** **ULISIKIAJE KUHUSU MPANGO WA RASILIMALI NA MIUNDOMBINU YA VIFAA VYA SHULE YA KILIMO YA ODA? CHAGUA YOTE YANAYOFAA.**

Tangazo la ODAUsemaji kwa Kinywa Arifa kutoka shirika lingine

**Muhtasari wa Utendaji**

Jumuisha maelezo mafupi ya mradi na malengo unayotarajia kufanikisha. Muhtasari wa utendaji utasambazwa kwa matumizi ya umma endapo utatunukiwa. ***(angalau maneno 50, maneno yasiyozidi 100)***

|  |
| --- |
|  |

Tarehe ya Kuanza Kwa Mradi Inayotarajiwa \_\_\_\_\_\_\_ Tarehe ya kumalizika kwa Mradi Inayotarajiwa\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Jumla ya fedha zilizoombwa:\_\_\_\_\_\_\_\_

Jumla ya Kufanana:\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Jumla ya Gharama ya Mradi inayokadiriwa:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**A. Maelezo ya Msingi ya Biashara/Shirika.** Toa muhtasari wa biashara/shirika/biashara ya kikabila ukijumuisha dhamira na malengo, uongozi na muundo wa umiliki na bidhaa/huduma zinazotolewa na shirika au biashara yako. ***(kiwango cha chini zaidi cha maneno 100, kiwango cha juu zaidi cha maneno 250)***

|  |
| --- |
|  |

**B. Uzoefu wa kuuza kwa shule**. Eleza uzoefu wako wa kuuza shuleni. Jumuisha akaunti za zamani au za sasa za shule, toa maelezo ya bidhaa ulizouza shuleni, na muda ambao umeuza shuleni (katika miaka). Jumuisha asilimia ya mauzo yako ya kilimo kutoka shuleni katika kipindi cha miaka mitano iliyopita. Ikiwa hukuuza kwa wilaya ya shule hapo awali, eleza shule, maeneo ya majira ya joto, vituo vya malezi ya mapema au vikundi vya kikabila unavyonuia kuviuzia na jinsi utakavyofanya kazi pamoja ikiwa mradi wako utatunukiwa. ***(kiwango cha chini zaidi cha maneno 250, kiwango cha juu zaidi cha maneno 500)***

|  |
| --- |
|  |

**C. Mahitaji ya Vifaa na Miundombinu**. Toa maelezo ya mradi wako uliopendekezwa na ueleze aina ya vifaa na/au miundombinu unayohitaji kukusaidia kuuza au kupanua uuzaji wako wa bidhaa zilizozalishwa au kusindikwa za Oregon kwa taasisi zinazostahiki chini ya mpango wa ununuzi wa shule ya shamba ya ODE (iliyoorodheshwa hapo juu katika Swali B) na makundi ya kikabila.

Jumuisha majina ya wasambazaji/wachuuzi ambao hubeba aina za vifaa au miundombinu katika mradi wako uliopendekezwa na ueleze aina ya vifaa au miundomsingi iliyobinafsishwa unayohitaji ikiwa itatumika. Eleza jinsi vifaa au miundombinu itaongeza uwezo wako wa uzalishaji au usindikaji wa mradi wako na jinsi mradi utakavyosimamiwa na biashara/shirika lako. Tafadhali endelea kwenye ukurasa unaofuata ikiwa unahitaji nafasi zaidi. **(*kiwango cha chini zaidi cha maneno 500, kiwango cha juu zaidi cha maneno 1000)***

|  |
| --- |
|  |

**D. Utayari wa Biashara na Uendelevu wa Kifedha.** Eleza afya ya kifedha/mtiririko wa pesa wa shirika lako katika kipindi cha miaka mitatu iliyopita. Eleza jinsi mradi huu unaopendekezwa unafaa katika mpango wako wa biashara ikiwa ni pamoja na jinsi mradi huu utakavyofaidisha biashara/shirika lako kifedha. **Usi**jumuishe maelezo ya siri ya biashara au siri za biashara katika sehemu hii. Tafadhali endelea kwenye ukurasa unaofuata ikiwa unahitaji nafasi zaidi. **(*kiwango cha chini zaidi cha maneno 500, kiwango cha juu zaidi cha maneno 1000)***

|  |
| --- |
|  |

**E. Athari kwa Kilimo cha Oregon na Ufikiaji wa Soko la Shule.** Eleza jinsi mradi wako uliopendekezwa utakavyoongeza uuzaji wa bidhaa za Oregon zilizozalishwa au kusindikwa kwa masoko ya shule. Eleza athari zinazotarajiwa za kijamii, jumuiya na kiuchumi ambazo mradi wako utakuwa nazo. Eleza muda ambao unatarajia utafanya mauzo yako shuleni. Tafadhali endelea kwenye ukurasa unaofuata ikiwa unahitaji nafasi zaidi. ***(kiwango cha chini zaidi cha maneno 500, kiwango cha juu zaidi cha maneno 1000)***

|  |
| --- |
|  |

**F. Fedha Zinazolingana**. Eleza jinsi unavyokusudia kukidhi mahitaji ya kupatanisha kwa mradi wako na ufuatilie maendeleo yako kuelekea mahitaji ya kupatanisha. ***(kiwango cha chini zaidi cha maneno 100, kiwango cha juu zaidi cha maneno 250)***

|  |
| --- |
|  |

**G. Usalama wa Chakula.** Usalama wa chakula inafaa zaidi kwa shamba au biashara zao. Ikiwa hujui ni mahitaji gani ya usalama wa chakula yanaweza kuwa muhimu kwa mradi wako uliopendekezwa, piga simu kwa Usalama wa Chakula wa ODA kwa 503-986-4720.

Waombaji wanaojitambulisha kama biashara za kikabila au wazalishaji wa kikabila wanapaswa kushauriana na mamlaka yao ya udhibiti wa Kikabila kuhusu mahitaji ya kutengeneza, kusambaza na kuuza bidhaa za chakula ndani na nje ya ardhi ya makabila.

Maombi hayatatathminiwa kulingana na mbinu za sasa za usalama wa chakula au vyeti na waombaji wanaweza kutumia fedha kwa gharama ili kupata mahitaji muhimu ya usalama wa chakula kwa miradi iliyopendekezwa. Hata hivyo, waombaji lazima wazingatie usalama wa chakula katika pendekezo lao. Eleza mpango wako wa usalama wa chakula na uthibitisho wowote wa sasa au leseni unayopaswa kuuza katika masoko ya taasisi, rejareja, ujumla au nje. Ikiwa huna mpango wa usalama wa chakula, eleza unachohitaji au jinsi utakavyotekeleza mpango au mazoezi ya usalama wa chakula katika mradi wako uliopendekezwa.

**(*kiwango cha chini zaidi cha maneno 250, kiwango cha chini zaidi cha maneno 1000)***

|  |
| --- |
|  |

**FOMU YA MAELEZO YA BAJET**

**Biashara/Shirika/Shirika la Kikabila: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Kategoria ya Gharama: Gharama za Wafanyakazi**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Jina/Nafasi** | **Kiwango cha juhudi (# ya masaa AU % FTE)** | **Fedha Zilizoombwa** |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
| **JUMLA** |  | **$** |

**Kategoria ya Gharama: Faida pindo**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Jina/Fafasi** | **Kiwango cha Faida ya pindo** | **Fedha Zilizoombwa** |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
| **JUMLA** |  | **$** |

**Kategoria ya Gharama: Gharama za Vifaa na Miundombinu**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Bidhaa** | **Wingi** | **Gharama kwa kila kipande** | **Makadirio ya jumla** | **Fedha zilizoombwa** | **Chanzo cha makadirio** |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
| **JUMLA** |  |  | **$** | **$** |  |

**Kategoria ya Gharama: Gharama za Vifaa**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Bidhaa** | **Wingi** | **Gharama kwa kila kipande** | **Makadirio ya jumla** | **Fedha zilizoombwa** | **Chanzo cha makadirio** |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
| **JUMLA** |  |  | **$** | **$** |  |

**Kategoria ya Gharama: Gharama za mkataba**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Bidhaa** | **Wingi** | **Gharama kwa kila kipande** | **Makadirio ya jumla** | **Fedha zilizoombwa** | **Chanzo cha makadirio** |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
| **JUMLA** |  |  | **$** | **$** |  |

**Cost Category: Other Costs**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Bidhaa** | **Wingi** | **Gharama kwa kila kipande** | **Makadirio ya jumla** | **Fedha zilizoombwa** | **Chanzo cha makadirio** |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
| **JUMLA** |  |  | **$** | **$** |  |

**Fedha Zinazolingana**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Kategoria ya Matumizi** | **Maelezo** | **Fedha** | **Kwa Aina ya mali** |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
| Jumla ndogo |  | **$** | **$** |
| **JUMLA (Fedha na kwa aina ya mali) = $** | | | |

**Muhtasari wa Bajeti**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Kategoria ya Gharama** | **Gharama iliyokadiriwa** | **Fedha zilizoombwa** | **Linganisha** |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
| **JUMLA** | **$** | **$** | **$** |
| **JUMLA YA ULINGANISHI = $ (%)** | | | |
| **JUMLA YA FEDHA ZILIZOOMBWA = $** | | | |
| **JUMLA YA GHARAMA YA MRADI ILIYOKADIRIWA = $** | | | |

**MPANGO WA KAZI**

**Biashara/Shirika/Biashara ya kabila: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Muda** | **Maelezo ya Kazi / Kipengele cha Hatua** | **Mhusika** |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

